

# ANALELE ARCHITECTUREI

ȘI ALE

ARTELOR CU CARE SE LĂGĂ



REPEDE OCHIRE

ASUPRA

ARCHITECTUREI BYZANTINE

I

Cultivarea istoriei naționale poate fi privită cu drept ca o probă de spiritul de independență ce domină într-o națiune. Acastă carte de viață a omenirii, cum s'a numit de mulți, se închide de sine când un popor 'și perde libertatea. Ne mai avînd a înscrie nici un fapt strălucit în analele sale, întrerupînd lucrarea de emancipare care e legea comună a societăților, șirul tradiției se sfărîmă, trecutul cade în uitare; se întuneacă, și istoria amuțește, nu mai conține nici un învățămînt pentru a 'i arăta calea ce are să urmeze în viitor. Istoria, acastă conștiință neadormită care aduce neîncetat aminte popoarelor misiunea lor, va lipsi pretutindenii unde libertatea va fi necunoscută : numai popoarele libere au știut să 'și cultiveze în tot timpul istoria lor.

De și încă nescrisă, romîni au o istorie. Ceia ce ne o dovedește e că ei au avut conștiința de menirea lor. Sub formele trecătoare ale existenței lor politice și sociale e lesne a descoperi o cugetare martură care 'i cîrmuiesce, și trecutul nu e lipsit de orî ce silințe pentru dezvoltarea morală și intelectuală a poporului. Dar acastă moștenire părintescă com-pusă, mai cu osebire, de virtuți și eroism, nu va reînvia cu putere în inimi de cît atunci cînd ne vom aplica cu stăruință a cerceta toate documentele și a pregăti cît mai neîntîrziat elementele istoriei naționale.

Deosebit de dezvoltarea lor individuală națiunile au un rol în omenire ; și unitatea istoriei civilizațiunii consistă în acea lege armonioasă care le unește și le face să concureze la progresul general. Romîni, aruncați la extremitățile lumii civilizate, izolați de națiunile de gîntă latină, mărginiți în cercul lor de lupti și de suferințe, cu pierderea independenței, au pierdut din vedere acest rol. Ați însă ca să renască la viață și să fie admiși în concertul popoarelor culte, trebuie să 'și mărească destinele printr'un studiu care să îmbrățișeze totă dezvoltarea lor în cursul secolilor. În monumentele scrise și figurate, în anale,

în tradiții vor putea afla originalitatea națiunii, vor putea descoperi firul acelei cugetări care a presadat la cultura țării și 'i a condus în urmărirea unității lor naționale.

Istoria unui popor nu este numai drama în care se desfășor faptele lui politice ; ea e încă imaginea vieții sale în acea lucrare de emancipare în ordinul fizic, moral și intelectual. Pretutindenii el întîmpină lanțuri de sfărîmat atît în natura materială cît și în domeniul cugetării. Exercițind puterea facultăților sale, el le mărește, se perfecționează, urcă neîncetat pentru a atinge idealul libertății spiritului, sorgintea de toate libertățile. Strămutînd aceeași activitate în domeniul științific, 'și lărgeste cercul cunoștințelor ; aplicînd rezultatele științei asupra naturii ce îl înconjoară, el triumfă în acastă luptă cu materia, o transformează, o pune în armonie cu trebuințele, 'și-o însușește și întipărește asupra 'i semnul cugetării sale.

Scim cît de mici sunt rezultatele noastre în acastă lucrare, și cît mai avem de făcut pentru a atinge starea de cultură la care au ajuns celelalte popoare. Cu toate acestea paginile istoriei noastre nu sunt cu totul goale și lipsite de orî ce interes. Țara pare vergină, putem dice, de arte, prin care un popor se pune în armonie cu progresele științei ; dar aerul ce respirăm e încă înflăcărat de suflarea ardătoare a luptelor și pămîntul ce călcăm a fost adesea ud de sînge. Luptînd pentru independența lor, părinții noștri combăteau în acelaș timp pentru religia și civilizația Europei. Dacă ne au ramas puține urme din vechia noastră cultură, acésta nu poate fi o probă în contra ei ; țara poartă și ați întipărirea neștersă a invasiilor care au bîntuit-o. Să studiam însă aceste remășiți, să cercetăm tradițiile și cronicile, să ne pîtrundem de spiritul lor și ne va fi cu neputință a nu presimți un început de cultură, și, ceea ce e mai mult, existența unui popor plin de viață care prin virtutea sa, se ridică pînă la înălțimea ideilor morale de justiție și de libertate prin care unile popoare sunt ați mari !

II

Archeologia nu poate fi despărțită de istorie. Ceea ce face mai cu sémă interesul ei principal și 'i dă un caracter de mărimă, e legătura ce există între obiectul studiilor sale și ideile unei națiuni. Rolul ei bine înțeles nu se poate dar mărgini în



cercul restrîns al descrierii simple a monumentelor vechi ale unei țări; între dinsele și viața unui popor sunt raporturi intime pe care această știință își propune de scop a le pune în lumină.

În țara noastră studiile arheologice prezintă un interes din cele mai vii. Fără a enumera cestiunile atât de importante asupra culturii artistice a țării, cestiuni cari ating de aproape istoria generală a artelor Europei orientale, vom observa că descrierea și cercetarea antichităților naționale pot fi de mare ajutor pentru a ne da cunoștințe mai întinse despre starea industriei și a comerțului, despre gust și obiceiuri, despre înfrîmurile diverse și ideile domnitoare dintr-o epocă puțin avută în documente scrise.

Din toate subiectele de domeniul arheologic, cel ce prezintă un interes mai învederat pentru romîni e fără îndoială arhitectura.

Arhitectura primază pe toate celelalte arte în dezvoltarea lor. Un popor poate neglija pictura și sculptura; dar îi ar fi anevoie a vieții fără locuințe, fără edificii civile și religioase; mai înainte de a fi o artă, arhitectura e o necesitate a vieții sociale. Romînii prin urmare au trebuit să cultive din principiu această artă, și chiar și artele surori; căci, ca coloniștii romani nu fură nevoiți a le inventa. Acest punct e necontestat aș: istoria, antichitățile și inscripțiunile aflate pe pămîntul țării, mărturisesc despre starea de înflorire la care atinse în scurt timp Dacia Traiană. Dar ceea ce ne interesează mai mult, e d'a pătrunde negura care învelue timpii ce urmară și d'a vedea ce deveni această cultură cînd christianismul ajunsese a fi religiunea de stat a romînilor.

Scim, în adevăr, că arhitectura și artele, la romani meraseră scădînd, după ce aruncară o ultimă lucire sub Traian prin geniul lui Apolodor. Colóna Antonină e o imitație palidă a operei artistului ce numirăm atît în formele arhitecturale cît și în sculpturile ce se desfășor în spirală pe trunchiul ei. Sub Septimiu Sever decadînța e învederată, decă nu în formele generale ale edificiilor, cel puțin în profile și sculpturi. În fine sub Dioclețian, tradiția artelor antice pare a dispărea cu totul: ele intră într-o epocă de tranzițiune, de transformare, și elementele noi de întinerire care apar în unele clădiri, ca o presimțire a stilului nou ce se forma în Orient, sunt încă barbare în întrebuintarea lor. Putem dar judeca despre declinul la care trebuise să ajungă artele dintr-o provincie nouă a imperiului, după starea în care se aflau chiar acolo unde înflorise mai cu putere. Deosebit de acestea, mulți din coloniștii aduși de Traian erau creștini, și dacă trebuie să dăm crezămînt aserțiunilor a două părinți ai bisericeii, Origen și Tertulian, noua credință se întinse repede în această provincie chiar din al II secol. Aceste două cauze ne fac a crede că romînii părăsiră de timpuriu formele arhitecturii antice.

Negreșit, cîmpul presupunerilor e foarte larg, pentru o epocă atât de depărtată și asupra căria lipsesc date istorice sigure și chiar remășițe de monumente. Credem însă, fără a ne pronunța într'un mod definitiv, că e o datorie pentru noi a înregistra toate elementele care ne ar putea servi mai tîrziu, a așeza o opinie probabilă asupra unei cestiuni atât de anevoioase. Cele mai vechi edificii ale țării sunt de stilul bizantin; dar cum s'a introdus acest stil și în ce secol? acesta e cu neputință de determinat într'un mod precis, în starea cunoștințelor de aș; în ceea ce privește origina, începuturile, ramificațiile și înfrîmurile stilului bizantin, mai rămîne foarte mult de făcut.

Primele cercări ale artei creștine le aflăm acolo unde a fost

și lăgănul noui credințe, în catacombele Romei. Edificiile religioase, în unele din dispozițiile lor, aduc aminte încă și aș origina lor tradițională: altariul e o amintire a obiceiului celor d'întîi creștini d'a face serviciul divin pe mormîntul unui martir; tronul episcopal, catedra de predicare s'au amvonul, unele subiecte de pictură, inspirații naive și poetice ale symbolismului creștin, luare naștere pentru prima oară în suteranele Romei. Dar ceea ce ne interesează mai mult, e forma planului unor capele din al III secol, situate la intrarea catacombelor, formă pe care o întîlnim reproducă cu credință în planul bisericilor din mai totă Romînia.

Acest fapt merită atențiunea. căci ne permite a clasifica cu exactitate tipul edificiilor religioase ale țării, și ne prezintă tot-d'odată elementele necesarii pentru a proba pînă la orecare punct, vechimea lui s'au epoca depărtată în care a trebuit să fie adoptat de Romîni.

Să cercetăm însă mai întîi ce e această artă ce se 'ntinse în tot imperiul Orientului și care prin înfrîmurile ce a exercitat, dovedesce că Bizanțul ținu timp îndelungat sceptrul artelor și dictă gustul chiar Europei apusane.

Cei d'întîi secolii ai christianismului corespund cu disolvarea societății romane. Principiile de emancipare în ordinul moral și intelectual, de dreptate, de înfrățire, aruncate în lume de predicatorii noiei credințe, produse o revoluțiune din cele mai mari. În această prefacere generală, arta, care e expresiunea cea mai via a mersului ideilor, ne prezintă în acea epocă, o perioadă de tranzițiune, de dibuiri. Asistăm la formarea unui stil nou; dar îi va trebui încă lucrarea laborioasă a timpului pentru a atinge o formă în armonie cu geniul s'au. Aceste tendințe le constatăm mai cu osebire în Orient. În Italia unde suvenirea Romei era încă ne stersă, unde trecutul stătu mult timp, idealul poporului, cristianismul, nu putu exercita îndată o înfrîmire atît de mare asupra i în cît să simță trebuință a crea ceva nou. După triumful crucei, basilicile fură adoptate ca monumente religioase; arhitectura remase romană. În Orient însă, credința nouă nu întîmpina aceleași dificultăți. Admisă pretutinden, ea modifică mai lesne societatea, și arta se resimți de această prefacere în idei și simțiminte.

Așa dar, chiar din principiu, arta creștină se deosebi în două curente, după geniul popoarelor la care luase naștere: în Occident, stilul *latin* sau stilul ce procedă direct din cel *roman*; în Orient, stilul *bizantin*.

Credem necesar, pentru a înțelege dezvoltările artei orientale, a defini cuvîntul de stil. Stilul în genere consistă în armonia ce există între idei și formele ce decurg dintr'insele; în arhitectură, unde trebuie a ține s'au de construcțiune, proporții și decorație, stilul e tot-d'odată un sistem complet în care aceste elemente sunt subordonate unui principiu arhitectural. În arta bizantină acest principiu e bolta semisferică.

Să studiam acum elementele artei noue; ele ne vor da p'ote secretul originalității ei. Romanii au putut aduce în Bizanț metodele lor de construcțiune, și recunoșcem, chiar că bolta semisferică și pendentivii s'au întrebuintat în Roma: Pantheonul e un edificiu circular, acoperit de o asemenea boltă și termele lui Dioclețian ne prezintă un exemplu de aplicare a pendentivilor. Dar formele isolate nu constituiesc un sistem și înclinăm încă a le crede de origină orientală.

Orientul păstrează și aș ruine gigantice care dovedesc o artă primitivă înaintată sub civilizațiile stinse ale popoarelor din Siria și Fenicia. D'aci Etruscii și mai tîrziu Romanii împrumutară unele forme care apar în arhitectura lor îndată după conuista



Orientului. Afară de acesta, fundamentele vechi ale templului din Ierusalim, mormintele juđilor și regilor din valea lui Iosafat, ruinele impuitoare din Balbek, ne prezintă mai multe elemente din arta bizantină. E de cređut dar că Grecii, cari păstrău relațiunii neîntrerupte și directe cu Syria și Palestina, căutară mai ales a culege inspirațiile și formele artei nouă, chiar la sorgintele religiunii. Ceia ce ne confirmă în această părere e că Constandin cel mare, care în Roma edifica basilice, în Syria clădea edificii de un caracter cu totul diferit și negreșit i ar fi fost cu neputință a ajunge la acest rezultat, dacă n'ar fi aflat aci tradiții de construcție și o școlă formată. Ori cum însă, aceste elemente trebuiră să fie reduse într'un sistem regulat ca să formeze un stil.

Principiul asupra căruia se află basat sistemul acesta e cum s'a zis, bolta semi-sferică. Ea comanda forma planului, construcția, proporțiile și decorația, și în adevăr cele mai vechi edificii bizantine din epoca lui Constandin sunt pe plan circular sau poligonal. Sprijinirea unei cupole a căria secțiune e un cerc, printr'un zid circular sau poligonal de acelaș diametru, nu prezintă nici o dificultate, era ceva natural; cînd însă arta își propuse de scop a arunca în spațiu o boltă de aceeași formă, dîndu-i de basă cele patru puncturi din unghiurile unui pătrat, problema deveni mai serioasă. Arhitecții trebuiră să ție sémă de legile greutății, să prevază presiunile laterale și să le neutralizeze printr'alte presiuni, se inventeze pendentivi sêu boltele cu generațiune sferică care împlinesc golul unghiurilor și transformez secțiunea pătrată a planului la baza cupolei într'o secțiune circulară; trebuiră să combine planul astfel în cît să fie adevărata expresiune a acestei sisteme.

Arta bizantină nu se opri nici aci. În acest tip, adoptat și de Romîni în edificie lor religioase, cele patru puncturi care susțin cupola, fac parte din zidul ce mărginesce construcțiunea, și edificiul conceput în dimensi restrînse nu e primitiv de galerii pentru femeii sau de gineconitiu. Pentru a mări dar dimensiunile cupolei și spațiul central al clădirii, pentru a grupa în prejurul galerii, altare, nartexuri și a satisface la toate necesitățile serviciului divin, arhitecții luară din nou problema. Monumentele lipsesc în genere pentru a urma pas cu pas progresele artei; credem că ei trebuiră mai întîi să combine dispozițiile interioare ale planului poligonal cu forma exterioară pătrată precum vedem un exemplu în st. Sergiu din Constantinopol. În fine, sub Justinian, doi artiști de geniu, Anthemius din Tralles și Isidor din Milet, consacrară tipul planului pătrat prin crearea S-tei Sofii care e cel mai însemnat monument de stilul bizantin.

Vedurăm cum bolta semi-sferică, admisă ca principiu arhitectural impuse formele planului și sistemul construcțiunei; celelalte elemente se transformară în acelaș mod. Architrava care mărginesce spațiul dintre colone după rezistența și dimensiunile materialelor, se înlocui prin arcuri. Colona nu mai impuse ordonanța edificiului ca în arhitectura antică, ci luă o funcțiune mai adevărată de cît în unele edificii romane: susținu o greutate. Capitelele, întăbluirile, corniciile, profilele, primiră forme în armoniă cu destinația lor, și arcurile de ușurare fură întinse pretutindenii unde se mai întrebuinta linia dréptă; architrava în locul arcadei.

Să revenim acum la planul bisericilor țării. Am constatat acest tip în Roma, în unele capele din al treilea secol, adică din epoca de tranziție a stilului bizantin. Alte exemple le aflăm în două biserici din Ierusalim, St. Iacob și St. Ión, și în biserica principală a mănăstirei S-ta Laura din Muntele Athos. Planul bisericei Nascerei din Betleem aduce asemenea

aminte aceleași dispoziții; dar formele basilicei romane sunt combinate cu cele bizantine și edificiul nu e boltit.

O probă învederată de vechimea tipului o aflăm în rarele exemple ce ne prezintă arta bizantină; și faptul se explică bine. Pînă în epoca lui Justinian, arta e în mișcare, pare animată de spiritul de analiză și de cercetare care frămîntă societatea; cînd însă idealul fu atins prin crearea S-tei Sofii, ea deveni staționară în formele artistice, și mai toate edificiile ce se edificară din nou sau se prefăcură, primiră formele tipului consacrat. Acest principiu care domină artele orientale, ne face a crede că dispozițiile edificiilor religioase ale țării fură adoptate de romîni mai înainte de epoca lui Justinian, căci altminteri am avea tipul planului patrat atît de general în Grecia și în tot Orientul, și n'am fi stăruit în formele ce cunoșcem. O altă probă o aflăm în obiceiul pios și tradițional al țării d'a nu părăsi altarile străbune; căci țiind séma de principiul consacării tipului, suntem conduși a încheia că edificiile noastre cele vechi, chiar cînd s'au reedificat, au produs cu credință formele generale primite.

### III.

Constantinopolul deviind reședința imperiului Roman, Imperatoriul întrebuintară mijlocele puternice de care putéu dispune pentru a-l face demn d'a purta numirea de nouă Capitală a lumii. Italia și Grecia, Roma și Athena, trebuiră să se despoe de materiile prețioase și de capetele-d'operă ale artei antice ca să înfrumusețeze edificiile sumptuoase ce se ridicau în pripă în acest oraș.

Dacă însă christianismul în Roma se stabilea, în basilice și i apropiat formele artei romane, în Bizanț, el se depărta de dînsele. Silințele imperatorilor d'a introduce stilul latin în Orient, fură deșerte: pe acest terîm victoria rămase artei bizantine.

Pînă la crearea Sf. Sofii, stilul nou avu o dezvoltare regulată, continuă. În totă această perioadă de formare artiștii împinseră pînă la ultimile lor consecințe principiile de construcțiune ale romanilor, adoptară alte principii noi, modificară unele tradiții pentru ale pune în raport cu ideile și obiceiile introduse de christianism; ei ne prezintă spectacolul celei mai mari activități în urmărirea unui tip definitiv. Dar îndată ce ei cređură a fi realizat formele care corespundéu idealului lor de frumusețe, se opresc, le declar de nemîșcate, și arta devine hieratică. Așa dar, într'o epocă cînd spiritul societății desfășura în Bizanț o cutesanță rară în cercetarea cestiunilor de filosofie și religie, și deschidea ast-fel civilizațiunei moderne cîmpul nemărginit al discuției și științei în arte el devenea conservator.

Ar fi anevoiă a ne da o explicare despre acest fenomen al dezvoltării culturii în imperiul bizantin. Era pôte în destinele sale d'a lua, în arte în fața Occidentului, rolul ce popoarele din Asia păstrară mult timp în fața Europei încă barbare. Ori cum să examinăm valoarea artistică a acestui stil în monumentele acelei epoci, și mai cu osebite în st. Sofia, care trece de cea mai naltă expresiune a genului popoarelor creștine din Orient.

În stilul bizantin construcția, proporțiile, decorația toate concură spre a da edificiilor un caracter de simplitate monumentală, în fațade; de agerime de concepție, de vioiciune de imaginație, în interioare. Dar originalitatea sa stă mai mult în cupola imensă care se înalță în centrul clădirii și care în St. Sofia e de o cutesare spăimîntătoare. Arta arhitecturală



nu'și propusese încă pînă aci și nu resolvase un problem mai anevoios ! Acastă dispoziție care permite a îmbrățișa cu o privire, din spațiul central al edificiilor, galeriile cu colonetele și boltele lor, absidele, exedrele, totă compoziția în fine, și în care lumina vie ce pătrunde prin nenumăratele ferestre de la basa cupolei, circulă pretutindeni și adaogă scinteierile ei la strălucirea unei decorații de picturi, mosaice, marmuri de colorii, aur și bronz, era ceva nou și demn d'a crea stilului bizantin un loc însemnat în lumea artelor. Principiile care cîrmuesc arta, în epocile cele mari de înflorire, le aflăm aplicate de geniul artiștilor bizantini, cu o rară iscusință. În toate operele lor, elementele fundamentale ale edificiilor apar netede, accentuate, explică ordonanța ; și amănuntele pline cu fineță le însuflețesc, le dau dimensiile adevărate. Contrastul între liniile cele mari și formele elegante și ușore, profile bine caracterizate, o sculptură puțin adîncită ce se îmlădiă la toate măduarele edificiilor și ne prezintă motive de un desemn fin și elegant, luxul și geniul Orientului în întrebuințarea materiilor prețioase și în armonisarea colorilor : acestea sunt trăsăturile caracteristice ale acestei arte. Orî ce s'ar dice prin urmare, stilul bizantin e o creațiune plină de originalitate, și viitorimea admiră cu drept, puterea de concepțiune a unei societăți care știu să împingă arta pe căi necunoscute pînă în timpul său.

Din al V pînă în al XII secol, civilizațiunea Orientului exercită pretutindeni preponderința sa prin arte, știință, industrie, comerț și în totă Europa întîlnim urmele ei ; să ne mărginim însă în subiectul ce tratăm. Abia arta bizantină începe a se fixa și o vedem ramificîndu-se în tot Orientul și exercitînd înrîuriri puternice asupra artelor Europei apusane. Causa acestei iradierii o aflăm în elementele de viață ce conține orî ce artă nouă și în activitatea spiritelor. Cunoștem eresiile nenumărate care apar în Orient, cînd christianismul deveni religiune de stat. La 453 Nestorie, episcopul Constantinopolului, exilat ca eresiarc, se trage în Egipt, fundează secta însemnată a Nestorianilor și introduce astfel, într-o țară puțin cultă p'atunci, artele și luminile Bizanțului. Elementele civilisătoare duse de Nestoriani, se desvoltară cu înlesnire, căci chiar din al V secol, arta arabă, fiică a artei bizantine, apare în Asia mică, Egipt și Arabia ; ea se întinse cu timpul pînă în Occident.

Cea d'întîi cercare a artei bizantine d'a pătrunde în Italia, o constatăm în același timp cînd ea atinge punctul său culminent. După gonirea Goților, Ravena, devenise reședința Exarchilor, care cîrmuiau în numele imperatorilor Orientului ; ei ridicară aci două monumente de stil bizantin, St. Vital și baptisterul sîntului Ión. Aceste edificii prețioase pentru istoria arhitecturii, nu avură însă rezultatul d'a introduce în Italia gustul oriental, căci puțin în urma edificării lor, chiar în Ravena, vedem ridicîndu-se basilica S-tei Apolinarie după tipul latin. Afară de acésta, tărîmul era încă nesigur în Italia, luptele neîncetate, și Exarchiî, cari luaseră locul Goților, fură alungați și dinșii de Lombardî.

Tendința spre stilul bizantin fu mai pronunțată în Italia, în al VIII secol (730), cînd Leon Isaurianul prin persecuțiile sale, prin arderea de biblioteci și stricarea de scoli, determină o emigrațiune care duse în Europa apusană artele, literile și științele Orientului. Tot în acest secol, Carol cel mare, în entusiasmul său d'a reconstitui imperiul Roman, și d'a aprinde din nou flacăra civilizației, stinsă în Occident, atrăgea la curtea sa artiștii și învățații din Constantinopol.

Stilul bizantin pătrundea astfel în Europa în același timp cînd Arabiî întindeau concuista și artele lor pînă în Spania. Dar și acésta înrîurire fu prematură și n'avu consecunțe însemnate : Italia și Occidentul întreg erau tot sub prestigiul Romei. După mórtea lui Carol cel mare mișcarea fu dar întreruptă și lumea cădu din nou în chaosul barbariei.

Orî cum însă, monumentele bizantine ridicate de Carol cel mare în Colonia și Aix-la-Chapelle, printre care întîlnim tipul bisericilor cu abside circulare, fură adesea imitate pe marginile Rhinului ; și scolile de artă care se formară prin monastiri și căutară în amestecul de elemente latine și orientale formele unei arte mai originale, se inspirară de multe orî la acésta sorginte.

Arta bizantină trebuia să pătrundă în Italia și d'aci în Franța și Germania, pe alte căi mai directe. În al X secol (977) Veneția începe a clădi St. Marc cu materiale aduse din Orient și prin artiștii Greci, și, puțin în urmă, tipul acestui edificiu, al căruia plan formeză crucea grécă și aduce aminte în sistemul cupolelor și fațadei, biserica Theotocos din Constantinopol, e reprodus cu aceleași dimensi în St. Front din Perigueux. E de cređut că coloniile venețiane stabilite în Limoges într'un scop comercial, contribuîră nu puțin la ridicarea acestui monument care deveni un tip de imitat în provinciile de miază-đi ale Franciei și introduse în unile monumente ale ei, gustul și formele orientale.

Cea-l-altă înrîurire directă veni prin relațiile neîntrerupte, stabilite încă înainte. Impulsiunea era dată și Orientul pătrundea din toate părțile în Occident. Comerțul introducea pretutindeni thesaure prețioase de manuscrise, picturi pe câmpuri de aur, statuete, baso-relieve, mozaice, smalțuri, vase prețioase, casete, stoffe de mătase și aur încărcate de ornamente bogate, țesături fine, piei gaufrate de Cordova, arme de Damasc, etc. Toate aceste obiecte în care vioiciunea și armonia colorilor, era unită cu o ornamentație de un desemn elegant și plin de fantazie, avea o adevărată valoare artistică ; ele modificară cu încetul nu numai gustul, dar chiar decorația sculpturală a edificiilor de stil roman.

În Italia arta romană, cădută în barbarie, se resimți iarăși și profită de aceste elemente de întinerire pentru a se forma. Din al XI-lea secol, care corespunde cu epoca lui Othon cel mare și cu emanciparea orașelor Italiei, o eră nouă începe pentru dînsa. Pisa, Ancona, Modena, Verona, Luca, Ferrara etc. urmăză exemplul dat de republica Venețiană, și Italia întregă se acoperă de monumente în care inspirația bizantină e lesne de constatată. Acésta deșteptare a gustului pe pămîntul clasic al Italiei pregăti tărîmul unuia din cele mai mari epoce pentru istoria desvoltării artelor, epoca Renascerei.

Pe cînd arta romană se transforma repede în cea mai mare parte a Italiei, în Franța și Germania, stilul roman, format din tradițiile locale și din elemente latine și orientale, după ce produse mai multe monumente însemnate și după ce formă o scólă strălucită de artiști și constructori, dispăru cu încetul cedând locul stilului ogival sau gotic.

Astfel preponderința culturii bizantine, cultura înaintată a Arabilor, frumusețea și strălucirea fabricatelor acestor popóre, venerația pentru locurile sînte, relațiile create prin comerț și Cruciate, toate contribuîră a mări înrîurirea orientală asupra artelor Occidentului. Secolul de mijloc are dar de basă civilizația bizantină, și faptele sunt destul de întemeiate pentru a ne da o idee de misiunea civilisătoare a Orientului.



Tóte popórele creştine din Orient adoptară stilul bizantin. E de observat însă că caracterul său hieratic nu se perpetuă nedefinit; căci formele sale primitive se modificară în parte, cu timpul, după gustul şi tendinţele locale ale popórelor ce'l întrebuinţară în edificiile lor religióse.

Grecia mai cu sémă, care avea în trecutul său epoca cea mai strălucită pentru cultura omenirei şi care nu perduse toate capetele de operă ale artei antice, puse o fineţă de gust şi un simţimint adevărat artistic în edificarea bisericilor sale. De şi datând din epoce diferite, unele din aceste edificii intră în tipul planului de formă pătrată şi altele ne presint formele planului basiliceii antice, combinându-se într'un mod armonios, cu elementele curat bizantine. Mai toate însă sunt de dimensi mică şi aduc aminte într'acesta obiceiul tradiţional al anticuităţii, d'a reserva templul numai pentru oficianţii serviciului divin. Afară de acestea, planul şi construcţia sunt reduse la elementele lor principale, adică: altariul, cupola pe plan pătrat şi narthexul; galeriile superioare sunt suprimate în cele mai multe.

Unele faţade primesc şi dinsele óre-care preschimbări; cupola, prin dispoziţii care se depărtez de cele adoptate în edificiile din timpul lui Justinian, e înălţată pe un turn. Adesea alte cupole de dimensi mai mici sunt dispuse pe braţele crucei ce formésă planul, pe narthex; şi turnurile ce le susţin, cilindrice pe din năuntru, octogone pe din afară, primesc o decoraţie de colóne în unghiurile octogonului, de ferestre, pe laturile lui, şi de arcade elegante care se desenez pe bolta lor exterioară. Simplitatea liniilor pătrate e părăsită în edificiile din al IX secol, şi sistemul boltelor, adoptat în construcţie, e acusat în faţade prin arcade şi acopereminte de formă cilindrică. În fine, decoraţia interioară e compusă de subiecte de pictură a căror formă şi ordonanţă se reproduce, în timp de secol, într'un mod hieratic, în toate edificiile religióse. Acestea sunt trăsurile caracteristice ale edificiilor din Grecia, Albania, Bulgaria, Muntele Athos etc.

Grecia şi Muntele Athos mai cu osebite, ne presintă o mulţime de edificii în care întâlnim caracterele ce arătarăm; studiul şi clasificarea lor ar ridica multe nesicuranţe din istoria artei; să enumerăm pe cele mai însemnate. În Atena, Cathedrala saŭ Catholicon, prin formele sale de basilică, prin mulţimea de fragmente de sculptură antică coprinse în clădire, pare a fi cel mai vechiŭ edificiiŭ şi mulţi o cred din al VI secol. Cele-lalte sunt St. Theodor, St. Taxiarch, St. Nicodim etc. În provinci, mănăst. Dafni, Monast. St. Luca din Livadia, biserica Feciórei de la Mistra, biserica Archova din Laconia, biserica Panaghia Faneromeni de la Salonic, cea mai bogată în picturi, bisericile din Tricala, Larissa etc.

Cît timp Orientul rămase centrul luminilor şi al gustului, înfriurirea plecă d'aci în Occident; cînd însă civilisaţiunea byzantină începu a apune, Europa inundă Orientul. Cruciatele, concuistele Veneţianilor, comerţiul, lăsară urme neşterse în trecerea lor, chiar în arte; căci frontónele acoperemintele drepte, formele ogivale începură a se întrebuinţa din acea epocă în edificiile creştine din Orient, şi mai cu sémă în Grecia.

Muntele Athos, acea provincie de călugări în care numărul bisericilor, capelelor şi oratorilor se ridică, după Didron, la 935, e asemenea o mină precioasă pentru arte. Acestă localitate a jucat în cursul secolilor un rol însemnat; dar istoria sa pîna în al X secol e fórte întunecósă. Ca în monastirile Clunysiane şi Cistersiane, din Occident, arta, literile şi

sciinţele avura aci un asil pacinic; şi în atelierile sale imense, în care se cultivaŭ toate artele şi industriile artistice, se formă acea scólă de artiştii care produseră atîtea opere însemnate în tot Orientul. Din această repulică de monastiri, cele mai însemnate sunt: St. Laura, Ivirul şi Vatopedi ce se cred a fi zidite pe locul oraşelor antice Dium şi Olofisum, Zografos, Chiliandari, Esfigmenu, biserica din Karies, etc. Afară de interesul architectural ce aŭ edificiile religióse din aceste monastiri, nicăeri istoria picturii bizantine nu póte fi mai bine studiate de cât aci, unde se vîd încă şi ađi frescele renumitului pictor şi fundator póte al scólei Athonite, Panselinos.

Din Constantinopol, stilul bizantin se întinse pe litoralul mării Negre, pîna în Crimeea, şi de aci în totă Rusia. Artă, în transformările ei, apare, în această ţară sub forme cu totul nou: domurile se înmulţesc, turnurile lor se înalţă în formă de minarele, perd din eleganţa şi armonia proporţiilor, curba cupolelor devine disgratióse; faţadele se acoper de o ornamentaţie exagerată care aduce aminte artă arabă, bizantină şi chiar pe cea italiană din timpul Renascerii; în fine artiştii, cari par a 'şi fi propus de scop d'a combina elementele arhitecturilor asiatică, bizantine, italiene, şi d'a crea ceva nou, n'aŭ putut realisa, din acest amestec, nici un tip de o valóre adevărat artistică.

Cel mai vechiŭ şi mai însemnat edificiiŭ de stylul byzantin, în Rusia, e St. Sofia din Kiew, ridicată în al X saŭ al XI secol de Vladimir cel mare care primi religia creştină şi clădi mai multe biserici, servindu-se de artiştii Greci. În al XI secol (1040) Iaroslav fondă asemenea în Nowgorod o biserică purtând aceiaşi numire. Dar perioda curat byzantină a arhitecturii nu se prelungi mult; căci incursiile mongolilor, care ţinură aprópe pîna în al XV secol, opriră aceste încercări de înflorire. O epocă nouă începu atunci, şi Mosca, ce devenise residenţă încă din al XIV secol (1304), fu împodobită cu monumente între cari bisericile ni se presintă cu caracterele ce am descris. Cele mai renumite sunt. Archangelul Michail, Buna-Vestire, etc. în Kremlin; în fine Wasili Blajenoŭ, ridicat pe la mijlocul secolului al XVI, care trece în Rusia de o minune a artei, e un exemplu de stylul rus în totă desvoltarea sa. În al XVIII secol, arhitectura părăseşte şi acest caracter, şi devine mai mult clasică.

Sórta bisericeii Romînilor legată fără întrerupere, în cursul secolilor, de a Orientului, relaţiile lor cu Imperiul, forma tradiţională a bisericilor cu abside semi-circulare, atât de generală în edificiile cele vechi ale ţerei, toate ne fac a crede că ei întrebuinţară numai typul byzantin în arhitectura lor religiósă. Le-ar fi fost anevoiă, în adevăr, a primi alt typ într'o epocă cînd Orientul era iniţiatorul civilisaţiei europene; să vedem însă ce deveni acest styl la Romîni, în perioda ce urmă după întemeierea naţionalităţii lor.

(Va urma)

D. Berindeiŭ.





I. SOCOLESCU



Casa D-lui G. IONESCU-GION  
Str. Lucaci, 33.



# I. SOCOLESCU



Casa D-lui G. IONESCU-GIORD  
Str. Lucaci, 33.



PRIVIRE GENERALĂ  
ASUPRA  
**MONUMENTELOR NATIONALE**  
ȘI  
MIJLOCUL DE A IMPEDICA DISTRUGEREA LOR

(Urmare)

III

Către finele secolului trecut și în secolul nostru cunoscut pentru tendința materialistă, nu numai că nu s'a produs nimic în artă la noi, ci din contră totă lumea s'a aruncat cu o nepriecere sau cu o indiferență regretabilă asupra clădirilor trecutului, batjocorindu-le sub cuvânt de restaurări sau îmbunătățiri; și cum ar fi fost altfel, cînd o societate nouă cu dor de progres, în dorința de înnoiri merse fără a 'și da sîma, pînă a înouii și clădirile strămoșești, care ar fi trebuit păstrate în cămașa armonioasă îmbrăcată cu timpul. Cite un glas bine-voitor abia se ridică din cînd în cînd luînd apărarea tăcutelor monumente, dar protestările sunt zadarnice cînd mulțimea nepricepută e chemată să 'și dea părerea și cînd cei în drept a lua măsuri, sunt streini de chestiune.

Reparațiunile nesocotite au făcut mai mult rău monumentelor de cît vremurile rele. Exemplele nu ne lipsesc pentru a arăta distrugerea nemilostivă a unor suvenire istorice pentru care societatea contribuie inconștient a le batjocori.

Astfel mănăstirea Bistrița din județul Vâlcea 'și perdu caracterul antic în prefacerea totală a bisericeii și a caselor împrejmuitoare a fraților Craiovești. Arnota fu refăcută. Ce să mai zicem cînd în mijlocul Iașului sub ochii unei mulțimi inteligente, de sigur în alte ramuri de cît în ale artei, se derîmă sfînta Vineri fără a i se lua cel puțin fotografia ca celui de pe urmă condamnat.

Reparîndu-se mănăstirea Bisericană, pietrele cu inscripțiuni s'au scos de la biserică și s'au întrebuițat la zid ca bolovani de rînd. O piatră mormîntală servește de laviță condamnaților.

Schitul Măgurănu și Mihaș-Vodă din București au fost reținute și spoite pe neștiute de făcătorii de rele. Biserica Domnescă de la Curtea de Argeș, și o mulțime de clădiri istorice, de care n'ar trebui să se atingă mîna nepricepută, sunt batjocorite în fie-care zi.

Ruinele, acele mîște a monumentelor servesc de cariere celor care au trebuință de material. Ruina Sănicăra, Cetatea Némțului și o mulțime de suveniri istorice din epoca romană în Oltenia se surpă și se distrug în tăcerea generală.

La Craiova au dărînat fără nici un cuvînt turnul de la porța sfîntului Dumitru, care era din aceeași epocă cu biserica.

Turnul Colței din București 'și ridică măreț capul d'asupra orașului nou zidit. Caracterul său architectural și starea sa de ruină insuflă trecătorilor un farmac deșteptînd suvenirile timpilor trecuți. Pe dînsul citeai că Bucureștii sunt mai vechi de cît casele d'împrejur. Și cu toate protestările a unu-spre-zece artiști sau iubitori de artă, cu tot interesul archeologic și cu totă simpatia generală de care se bucura turnul Colței, a trebuit să dispară fără milă în noaptea timpurilor.

IV

Dar să lăsăm monumentele pierdute și batjocorite ne putînd face alt-fel, și să ne îndreptăm privirile către cele care ne mai rămîn apărîndu-le de atacurile neînduplecate ale destructorilor.

Mai pe la toate mănăstirile noastre zac prăfuite și aruncate,

ca netrebnice documente prețioase, icône și argintării lucrate cu artă, pe care nimeni nu le-a dat la lumină.

Portretele domnilor și a diferiților ctitori sunt lăsate la voia celui d'întîi zugrav pentru a împospăta culorile și a le da o formă după credința lor mai modernă și în gustul general al timpului. Reparațiunea clădirilor și a diferitelor monumente se fac mai mult ca o povară de care nu te poți scăpa, și acesta numai întru cît privește chibzuéla și modul cum trebuie să se facă, căci pentru mijloce, acestea nu se pot refuza fiind lucru ușurel de votat. Și cu toate acestea din lipsa de organizație privim cu ochii, cum se pierd clădiri importante, cari ar putea să servescă cu puține reparații vreunei instituții folositoare. Intre altele Cetățuia din dealul Hlincei zidită de Duca-Vodă lăsată pradă corbilor, e într-o stare de țî se face milă. În vechile clădiri ale mănăstirei se află un refector cu bolți ogivale pe stîlpi de piatră mai deosebit de cît toate refectoarele celorlalte mănăstiri din țară prin eleganța bolților și prin aspectul măreț al privirii interioare, această clădire stă descoperită, ploile străbat bolțile, și n'ar fi de mirare să auzim în curînd că se va dărîma pentru a se face din nou. sub cuvînt că nu se mai poate repara. Delul Cetățuei se surpă pe zi ce merge, zidul despre apus a fost luat în alunecarea pămîntului și răul înaintéază spre biserică, nimeni nu se gîndește a arunca sîmîntă sau a planta pomi oricari ar fi ei pentru a se înțeleni pămîntul.

În Tîrgoviștea sunt ruinele palatului lui Matei Basarab, nici o mîna de îngrijire, fie cît de slabă, nu se întinde asupra lor pentru a le proteja și a face câte-va săpături pentru a respîndi lumina asupra unei ramure foarte importante a artei naționale. Ele ne-ar desveli interiorul și viața zilnică a societății noastre în diferitele timpuri.

Snăgovul o veche biserică stă uitată în mijlocul unei bălți, această clădire are o mare importanță pentru istoria artei la noi din punctul de vedere architectural. Un vînt a aruncat învîlîtoarea în lac și de ani biserica lui Vlad Țepeș stă descoperită. Apele străbat bolțile și în curînd se va perde unul din cele mai importante suveniri istorice după biserica Domnescă din Curtea de Argeș. Statul nostru nu e în stare a o învîli cu stuf din baltă, dacă nu poate mai mult?

Cetatea Némțului și cetatea lui Țepeș Vodă merită îngrijire cel puțin în starea în care se află. Ar trebui să se facă săpături cu îngrijire și studii cari împreunate cu studiul mănăstirilor și a celorlalte puncte strategice; ar forma istoria artei militare la noi. Militarii noștri ar găsi un cîmp vast și interesant de studiu asupra sistemului de fortificații și a felului de apărare în timpurile de restriște a națiunii romîne.

La Cetățuia și la Golia se ved încă și astăzi de jur împrejurul zidurilor pe din năuntru, urmele unui pod de lemn ale cărui grinzi avéu un capăt în zid pentru ca apărătorii să circuleze la înălțimea meterezelor. Bastioanele din colțuri erau întărite cu turnuri a căror guri se ved și astăzi ca la Golia și Probota, turnurile de regulă ridicate d'asupra porților aveau însărcinarea de a apăra intrarea cu înlesnire, fiind punctul slab al cetății, și o mulțime de alte detalii se pot cerceta pe care un cunoscător le ar urmări de aproape. Studiul archeologic al artei militare la noi, pe lîngă interesul ce ar prezenta pentru cei ce l'ar întreprinde, ar revêrsa în același timp lumină nouă asupra organizării statelor noastre.

Monumentele naționale sunt povestirea vie a istoriei, oglin-da trecutului, numai printr'insele putea admira geniul poporului. De cîte ori se petrece vre o nouă nelegiuire cu suvenirile istorice, se face un mic sgomot, începe a se ridica protestări



platonice, e un fel de datorie artistică, pentru ca totul în urmă se reintre în liniște așteptând o nouă profanare pentru a reîncepe

La noi guvern, comună și particulari 'și dau mîna pe neștiute pentru distrugerea suvenirilor istorice, ei complecteză opera barbarilor ștergînd numele nămolului românesc. Generațiunilor viitoare nu le vor rămînea de cît desgust și amărăciune gîndindu-se că tocmai în momentul cînd statul nostru aspiră la o mai mare dezvoltare, tocmai cînd sub o paradă de pricepere artistică și arheologică, tocmai atunci s'au petrecut cele mai neertate greșeli și vandalisme, întrecînd chiar timpurile de restrîns a națiunii romîne.

Lumea noastră e nepăsătoare pentru cultul suvenirilor care se lăgă de istoria artei și a țerei, trece cu indiferență sau lasă uitării monumente prețioase care acoperă rămășițele ilustrațiilor domni. Sperăm că vom face cunoscut interesul ce trebuie să punem și respectul ce trebuie să dăm suvenirilor istorice. Pentru a eși din indiferență ar trebui deșteptat sentimentul artistic al poporului nostru îndreptîndu-i mintea spre căutări și gîndiri poetice, singurele care mai îndulcesc sôrta omenescă.

## V

A studia arta unui popor e a studia unul din punctele cele mai caracteristice a geniului său. Pentru acesta însă trebuie să se păstreze cu religiozitate ori ce obiect interesant pentru istoria artei. Trebuie ca nimeni să nu se atingă de dinsele fără un studiu îndelungat și conștiincios pentru a nu le transforma și schimba caracterul; trebuie să iasă odată din capul omenilor ideea că au făcut ceva, făcînd un monument mai frumos de cît era. Monumentul aparține unei epoci pe care o reprezintă, schimbîndu-l se produce încurcătura în istoria artei, se falsifică adevărul, tot asemenea precum s'ar falsifica cu schimbarea unui document istoric scris. Să se împedice asemenea desfătări criminale pe spinarea monumentelor și a țerei. E ridicol a vedea pe cineva care neputînd a face lucruri noi frumoase, voește a le înfrumuseța pe cele vechi. Cea din urmă preocupare, cînd ne atingem de un monument trebuie să fie adevărul și sinceritatea.

Istoria are o putere surprîndătoare cînd se învață cu probe vădute, astăzi țările antice trăesc pentru noi prin monumentele ce ne au lăsat. În Italia în urma descoperirilor făcute, studiul epocii romane are o putere surprîndătoare de atracțiune în mijlocul ruinelor; are un farmec pe care nu 'l pôte da istoria scrisă.

Istoria artei la noi ar forma două epoci bine deosebite. Întai ar fi epoca romană începînd cu colonizarea Daciei și pînă în vîcîl de mijloc, și care ar cuprinde studiul diferitelor monumente și ruine care se descoper neîncetat în urma studiilor mai recente. A doua epocă ar fi din vîcîl de mijloc și pînă în zilele noastre. Această epocă ar cuprinde începuturile clădirilor religioase, studiul picturilor, al țesăturilor și al argintării; s'ar studia mănăstirile și sistemul lor de fortificație, și ce e mai interesant s'ar studia clădirile particulare cu toate obiceiurile și îndeletnicirile vieții private la noi.

## VI

Precum monumentele 'și au admiratorii lor de asemenea și vandalismele 'și au partizanii lor, o națiune însă nu trebuie să uite respectul ce dărește lucrărilor de artă. Ținta noastră de căpetenie nu e să arătăm importanța păstrării monumentelor, ci să atragem privirile bine voitoare asupra nedreptăților ce li se face cu distrugerile. Pentru a curma răul, guvernul

ar trebui să le pue sub apărarea unei legi speciale instituind o comisiune pentru păstrarea monumentelor naționale.

Această comisiune va studia mijlocele pentru a împiedeca sau pentru a preveni degradările monumentelor și asigurîndu-se destarea și trebuințele lor, se reguleze condițiile în care să se întrebuințeze mijlocele acordate de stat, Sarcina comisiunii va fi neapărat nobilă și grea în acelaș timp, ea va avea să pregătască cartă monumentală a României, vizitînd și explorînd toate colțurile țerei.

Comisiunea va trebui să vadă toate monumentele, toate ruinele din ori ce epocă ar fi, și în cazul cînd vre una dintr'însele n'ar prezenta nici un interes, să se știe cel puțin că nu merită să se studieze. Va mai avea misiunea ca, după cercetarea tuturor documentelor interesante a diferitelor epoci din țară, să pregătască un început de clasificare a monumentelor naționale. Clasificarea unui edificiu se va face cu scopul de a se arăta că presintă interes sau istoric sau arheologic pentru ca se pôte fi luat sub apărarea specială a guvernului.

Comisiunea va examina proiectele de restaurare supuse aprobării ministerului și va dirigea executarea lucrărilor, luînd la trebuință inițiativa pentru lucrările ce va crede că merită îngrijirea țerei din punctul de vedere al artei și al istoriei. Comisiunea se va informa de mersul lucrărilor în curs de executare printr'un inspector general care el însuși va fi membru al comisiunii. Cu chipul acesta comisiunea ar poseda chestiunile, le ar studia și le ar supune ministerului, care viind cu propuneri studiate și de o importanță de netăgăduit pentru artă, s'ar ști că sacrificiile statului vor da rezultate reale. Prin îngrijirea comisiunii se vor însărcina diferiți arhitecți cu ridicarea planurilor monumentelor istorice și se va fotografia toate obiectele care ar interesa istoria artei. Cu modul acesta arhivele comisiunii monumentelor istorice vor forma o colecțiune prețioasă de documente interesante, care pusă la dispoziția artiștilor din țară vor găsi într'însele modele prețioase pentru dezvoltarea unei arte originale și elemente pentru facerea istoriei artei romîne.

## VII

Dacă arhivele comisiunii monumentelor naționale vor forma o colecțiune prețioasă de desene, trebuie încă ca diferitele obiecte artistice să se strîngă în muzee după cum s'a făcut un bun început la București. Muzeele nu sunt numai o desfătare pentru ochi sau un lux al țerei numai pentru a satisface gustul arheologilor, ele aduc servicii cu mult mai mari, ele sunt cuibul unde se nasc și se dezvoltă talentele.

Secțiunea religioasă a muzeului din București în timpii din urmă a luat o mare dezvoltare prin numărul și prin valoarea obiectelor strînse. Această secțiune conține o mulțime de obiecte prețioase începînd cu secolul al XIV-lea, putem spune că ea pentru arta bizantină conține mai multe obiecte de cît ori care muzeu din Italia. Icoanele, frescurile de la Curtea de Argeș, veșmintele de mătase țesute cu fir de aur, vasele prețioase și argintăriile aurite fin lucrate cu filigrane și cu smalțuri, culese de pe la diferitele biserici, sunt de mare valoare pentru istorie și pentru artă în farmecul căpătat cu timpul, cel mai mare maestru în armonia culorilor.

Colecțiunile însă nu pot fi folosite de cît cînd sunt ținute într'o ordine cuviincioasă, avînd spațiu în de ajuns, lucru ce lipsește la București și trebuie ca toate obiectele să fie descrise într'un catalog.

Pentru întinderea țerei noastre un singur muzeu nu e de ajuns. Ar trebui să se mai creeze cîte unul în localitățile im-



portante ca Iași și Craiova, pentru respîndirea gustului artistic. Numai astfel se pînte da o dezvoltare artistică în țară pentru că, arta ca să trăiască, trebuie să fie o trebuință pentru toți, dar nu un lux pentru privilegiați.

În Iași muzeul s'ar putea pune în sala gotică de la Trei-Ierarchi. Acastă sală care e un rest din vechea mănăstire a Teisfetitelor, dacă s'ar restaura în caracterul epocii, ar forma o secțiune religioasă pentru partea de sus a Moldovei. Singure obiectele de la Trei-Ierarchi, găsite cu ocazia restaurării monumentului, inscripțiile, vasele prețioase, țesăturile cu fir de aur pe catifea roșie și verde de la Vasile Lupu, care între tot ce avem în țară în acest gen, icónele, potretele lui Vasile Lupu și a copiilor sei, țesute pe mătase, toate aceste obiecte așezate cu ordine clasificate și descrise, ar atrage visita și admirația multora și ar servi ca modele artiștilor de azi.

Neapărat că muzeele din Iași și din Craiova trebuiesc se fie puse sub direcțiunea celui din București pentru a avea o organizație mai unitară și mai completă. Ele trebuiesc să fie numai ca un fel de arhive locale pentru respîndirea gustului artistic, și în cazul cînd s'ar găsi vre un obiect de o importanță extra-ordinară pentru istorie și pentru artă, acesta se fie depus în colecțiunea centrală a capitalei, singurul loc unde pînte fi de o utilitate adevărată, acolo fiind centrul de știință, ear cît pentru regiunea în care s'a găsit obiectul, acesteia i se pînte face un model de ipsos spre a se păstra în muzeul localității.

### VIII

Diferitele modele și colecțiuni puse la îndemîna artiștilor, vor înlesni studiul archeologiei. Arhitecților, aceste studii trebuie se le servescă ca o erudițiune pentru istoria artei și pentru a le înlesni cunoșterea principiilor pe care se bazează transformările în arhitectură, ear nu pentru a combina între dîsele tipuri vechi fără legătură. Archeologia trebuie privită ca un învățămînt pentru a crea opere noi, originale, ear nu pentru a da drept noutate o arhitectură mîrtă după cum se face astăzi.

În lucrările de restaurare studiul archeologiei și are o în-  
trebuințare mai largă, el trebuie se fie continuu călăuza artistului pentru a produce lucrări adevărate. Într'un monument nu toate părțile sale sunt de o artă perfectă, cu toate acestea artistul trebuie se fie compt de dîsele, pentru că restaurarea n'are de scop de a face mai bine sau de a face mai frumos, ci de a face lucruri adevărate care să repesinte trecutul. Neapărat că sentimentul artistului cîte o dată e lovit, reproducînd sculpturi barbare sau decorații fără rost; trebuie însă să le păstreze dacă vrea să fie conștiincios, pentru că nu e chemat să creeze, ci să respecte adevărul așa cum este, chiar dacă n'ar fi frumos. Artistul restaurator mai e chemat se readucă în starea primitivă pînă în cele mai mici detalii un moment istoric, redîndu-i forma, culórea și viața sa și acesta numai pentru părțile care lipsesc, aci e gréua sarcină a restauratorului.

Multă lume crede că s'a restaurat un monument cînd se ridică o reproducție nouă pe locul unei clădiri zdruncinate. Acastă e o sfruntare adusă artei și istoriei în acelaș timp, pentru că chiar dacă s'ar reproduce imperfecțiunile de mai înainte, ele nu mai presintă același interes și pentru că substituie unui monument vechiu o lucrare nouă, lovind în cultul nobil și delicat care pricepea farmecul unei clădiri vechi.

La noi statul pornit dintr'un sentiment laudabil a început restaurarea citor-va monument, din lipsa de organizație însă multe altele vor dispăre. Sistemul de a se da prea multă îngrijire pentru unele, făcîndu-le mai luxoase de cît erau, este

fórt greșit și păgubitor în acelaș timp și pentru stat și pentru artă. Mijlocul cel mai nemerit ar fi să se facă strictul trebuincios pentru a le păstra, aceste lucrări de conservare bine dirijate ar fi ca prime începuturi de restaurare. Cu chipul acesta am pune în siguranță un număr mare de clădiri, și restaurarea lor definitivă s'ar face treptat și cu sacrificiul a mai multor generațiuni. Un proiect de lege e adus în senat și sperăm că organizația se va face în curînd. Transformarea totală a țerei și dezvoltarea repede luată în cîți-va ani, sunt probe de tenacitate și de dorința de înaintare a națiunei romîne, nu trebuie însă să uităm trecutul pentru că naționalitățile se constituiesc prin legătura strînsă a locului care legă diferitele període ale existenței. Éta un cuvînt mai mult pe lingă cele spuse pentru a ține la monumentele istorice, desinteresarea pentru dîsele ar fi o crimă căci s'ar rupe firul care ne legă cu trecutul și națiunile n'au viitor fără dragostea trecutului și fără cunoșterea împrejurărilor care legă existența lor

N. GABRIELESCU.

## CONCURS

### Pentru întocmirea proiectului clădirii Teatrului din Iași.

Orî de cîte ori o autoritate s'a hotărît ași întocmi proiectele clădirilor de care are nevoie, prin concurs public, ne am grăbit a examina modul de procedare și a arăta dacă e pe cale bună realizarea proiectelor

Cu ocazia clădirii teatrului din Iași, am constatat deja că Ministerul Cultelor și al Instrucțiunei publice, pornise pe o cale rațională, instituind o comisie compusă din ómeni speciali în ale Teatrului și în ale arhitecturii, care să organizeze un concurs pentru întocmirea proiectelor.

Acastă comisiune însă nu făcu de cît să întocmescă bazele programului clădiri, și fără să se lase a merge mai departe cu studiul organizării unui concurs, Ministerul hotărî, din oficiu, publicarea concursului, conform coprinsului de mai jos. Citind acest program cu condițiile sale, orîcine pînte vedea că chestiunea este incomplet studiată și rezultatul ce va da, va fi cît se pînte de puțin satisfăcător

Cum am spus tot-dea-una, vom spune și ađi că e mult mai bine a se întîrđia puțin o lucrare, de cît să o facem în pripă, căci dacă prin întîrđiere perdem timp, apoi cu un concurs rău organizat perdem timp, bani și ne și desilusionăm de un sistem care are în sine multe calități.

Dăm aci programul în întregul său, ast-fel cum este publicat oficial, rîmînînd a discuta mai pe larg, într'un număr viitor defectele sale:

Ministerul cultelor și instrucțiunei publice, dorind a construi la Iași un teatru național, publică concurs pentru facerea proiectului necesar pe baza următoarei programe:

Acest edificiu, conceput într'un stil simplu și corect, fără ornamentație încărcată, pretențioasă sau de fantasmie, va fi aședat pe un teren încăpător, în partea cea mai centrală a orașului și isolat de toate părțile.

Clădirea, în totalitatea ei, se va compune din 4 divisiuni: 1) sala pentru spectacol cu toate părțile ce o completează; 2) scena cu anexele sale; 3) administrația și 4) dependințele.

1. Sala de spectacol va fi precedată de un vast vestibul central și de un peristil sau intrare pentru bilete. Se vor menagia descinderi acoperite laterale pentru trăsuri. La extremitățile peristilului se vor așeza separate două încăperi pentru vîndarea билетelor.

Intrarea principală va fi comună, cu posibilitate însă de a dirige galeria fără a traversa vestibulul. Eșirea galeriei, în orî-ce cas, va fi separată de cele-alte și de ambele părți ale edificiului.

Sala va coprinde de la 700—800 locuri așezate în parter



în două rânduri de loji, balcon și galerii, și împărțite cam în modul următor: 300—350 locuri în parter, 140 în loji, 60—70 în balcon și 200 în galerii. Sala va fi încinsă de degajamente destul de largi și comunicând direct cu exteriorul, atât pentru parter cât și pentru loji. Lumina zilei va străbate direct întrînsa prin părțile laterale.

O scară monumentală va conduce din vestibulul central în focar. Se vor prevedea vestiare la fie-care etaj de parter, balcon și galerii. Tot-d'o-dată la parter, focar și galerii se vor menagia bufete și fumătoare. Aceste din urmă vor fi separate și fără comunicație directă cu sala de spectacol. Cabinetele (vaterclosetele) vor fi cât mai bine dispuse spre a se evita mirosul, deservind ambele părți ale edificiului.

2 Scena, spre a putea avea un spațiu suficient, va fi cam de 20 m. adâncime și 25 m. lărgime, și se va căuta ca lumina de afară să pătrundă întrînsa direct prin părțile laterale. În fundul scenei și în comunicație directă se va prevedea o sală spațioasă pentru foierul artiștilor, de desubtul căreia se va așeza sala de repetiție. Scena va fi precedată de orchestră, care va fi încăpătoare pentru 25—30 artiști cu pupitrele lor, și în apropierea ei se va prevedea un focar pentru artiștii muzicanți.

Actorii vor avea cabine în număr de 15—20, așezate lateral scenei, etagiate și separate printr'un culuar cu lumina din afară.

Se vor prevedea eșiri comode și directe după scenă și din focarele artiștilor.

Tot-d'o-dată în apropiere de scenă se vor așeza o garderobă pentru costume și o cameră de rechiziție.

3, Administrația va face parte din corpul clădirii și va avea în același timp o intrare separată.

Administrația se va compune dintr'un vestibul, o sală de așteptare, salonul comitetului teatrului, un birou pentru secretar, cancelarie, un mic apartament pentru inspector, două camere pentru portar și o cameră pentru corpul de pompieri, încăpătoare pentru 10—12 oameni. Closete separate pentru fie-care serviciu se vor așeza cât se poate mai ferit.

4. Dependințele vor forma un corp separat și vor cuprinde: un atelier de pictură în dimensi de 16/10 m., un atelier de croitorie, o magazie de decoruri, un atelier de tâmplărie și de montat decorurile, și câte un mic apartament pentru șeful decorator și mașinist.

### Dispozițiuni generale

Se vor lua toate măsurile necesare pentru introducerea înlesnicioasă și comodă pe scenă a decorurilor. Asemenea și pentru pătrunderea în interiorul scenei a diferitelor accesorii mari, precum cai, trăsuri, etc

Acest edificiu avînd menirea de a servi pentru tot felul de spectacole, adică: dramă, comedie, operă și feerii, scena va trebui să fie mașinată astfel în cît să poată corespunde la toate aceste trebuințe. Scena va fi înzestrată cu poduri, încît să se poată da și baluri,

Se va căuta a se introduce cele mai bune sisteme pentru încălzitul edificiului, luminatul, ventilația sa, serviciul hidraulic și acustică. Nu se va cruța nimic pentru prevederea mijloacelor preventive contra incendiului, ținîndu-se compt de cele mai bune și mai recente regulamente în această privință.

Concurenții vor găsi la minister planul de situațiune și cele alte indicațiuni de cari vor avea necesitate.

Termenul pentru prezentarea proiectului este fixată pentru ziua de 1 Octombrie 1890, cînd se vor depune la minister.

Concurenții vor prezenta:

Un plan general de situațiune;

Planurile tuturilor caturilor, pivnițelor și acoperișului.

Planurile tuturilor fațadelor avînd dimensiunile de 1 centimetru pe metru, proiecțiunea orizontală și o secțiune în axul principal.

Planurile vor fi însoțite de un mic memoriu descriptiv, în care concurentul va justifica distribuțiunea adoptată, de estimațiune și de un devis.

Se va lua de basă pentru întocmirea devisului prețurile unitare din localitate sau din București, ele fiind aproximativ egale.

Costul total al construcțiunei nu va putea trece peste suma de 800.000 lei.

Atît planurile cît și piesele anexe nu vor purta semnătura autorului, ci numai o *devisă* care va fi reprodusă pe un plic închis ce va conține numele autorului.

Un juriu examinator, numit de minister, va fi chemat a se pronunța asupra valoarei proiectelor prezentate în termen de 15 zile de la data prezentării lor; iar ministerul va decide definitiv după 10 zile de la pronunțarea juriului.

Proiectele cari vor întruni toate condițiunile coprinse în acest program, și cari se vor găsi de juriu ca cele mai bune, vor obține întîiul un premiu de lei 2.000 și al doilea un premiu de 1.000 lei, rămînînd aceste proiecte proprietatea ministerului; iar cele-alte restituindu-se autorilor.

După pronunțarea hotărîrii juriului și a ministerului; toate proiectele prezentate la concurs se vor expune într'un local public.

## CONSTRUCȚIA JUDECĂTORIILOR DE OCOL

DIN

BUCURESCI

Am avut ocasiunea adesea, a arăta prin colónele revistei noastre, numeroasele îmbunătățiri ce se aduce de onor. Primărie actuală, la diferitele localuri publice dependente de ea.

Pe lîngă localurile de școli primare, capelele de cimitire, etc., primăria a pus în lucrare executarea localurilor necesar judecătoriilor de ocol, ce erau așa de necesare capitalei.

Proiectul de execuție a unuia din aceste locale l dăm în numărul nostru de față, împreună cu devisul ce a servit de basă pentru estimația lucrărilor.

Proiectul și devisul se datorește d-lui architect G. Mandrea, șef al serviciului construcțiunilor, care a dat tot-d'a-una probe de o aptitudine specială pentru lucrările primăriei, proiectînd clădiri, cari satisfac în mod admirabil cerințele de bună concepție, economie și de estetică.

Primăria capitalei se poate felicita că are în capul importantului serviciu de construcții, un om special de capacitatea d-lui Mandrea.

Dăm acuma și devisul lucrării în întregul său:

Devis estimativ pentru construcția unei judecătorii de Ocol

No.	FELUL LUCRĂRILOR	Cantități	Preț unitar		TOTAL	
			Lei	B.	Lei	B.
1	Săpătură de pămînt pentru fundațiuni, pivniți și hasna, pămîntul netrebuincios se va transporta de la fața locului, cel alt va servi la umpluturi. . . . .	377.599	1 50		566 39	
2	Zidăria fundațiunilor și a soclului cu cărămidă și var hydraulic. . . . .	267.729	29 00		7764 14	
3	Zidărie în elevațiune cu mortar de var gras. . . . .	406.416	27 00		10973 23	
4	Zidăria bolților cu mortar de var gras. . . . .	12.13	30 00		363 90	
5	Tencueala interioară cu var gras. . . . .	863.10	1 50		1294 65	
6	Tencueală pe pereți cu var gras incl. ornamente și așezarea lor. . . . .	93.60	2 50		234 00	
7	Tencueală de plafone, incl. șipci, trestie, cu var gras amestecat cu cîlți . . . . .	183.16	3 50		641 06	
8	Plafone cu ghips incl. orna-					



Cismigiu

jardin publique

Bul. - Independenți

Impremeria Statului

(Rue)

TEREN RESERVAT CONSTRUCTII  
PALATULUI CAMEREI

0 5 10 20 30 40 50

86 00

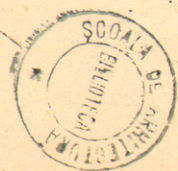
120 00

(Rue) C. Plevna

(Rue)

Strada

Lipsani



Rue Victoria

TEREN RESERVAT CONSTRUCTII  
PALATULUI SENATULUI

0 5 10 20 30 40 50

Rue Stravopolos

Rue





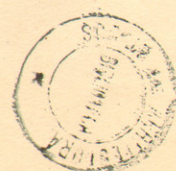
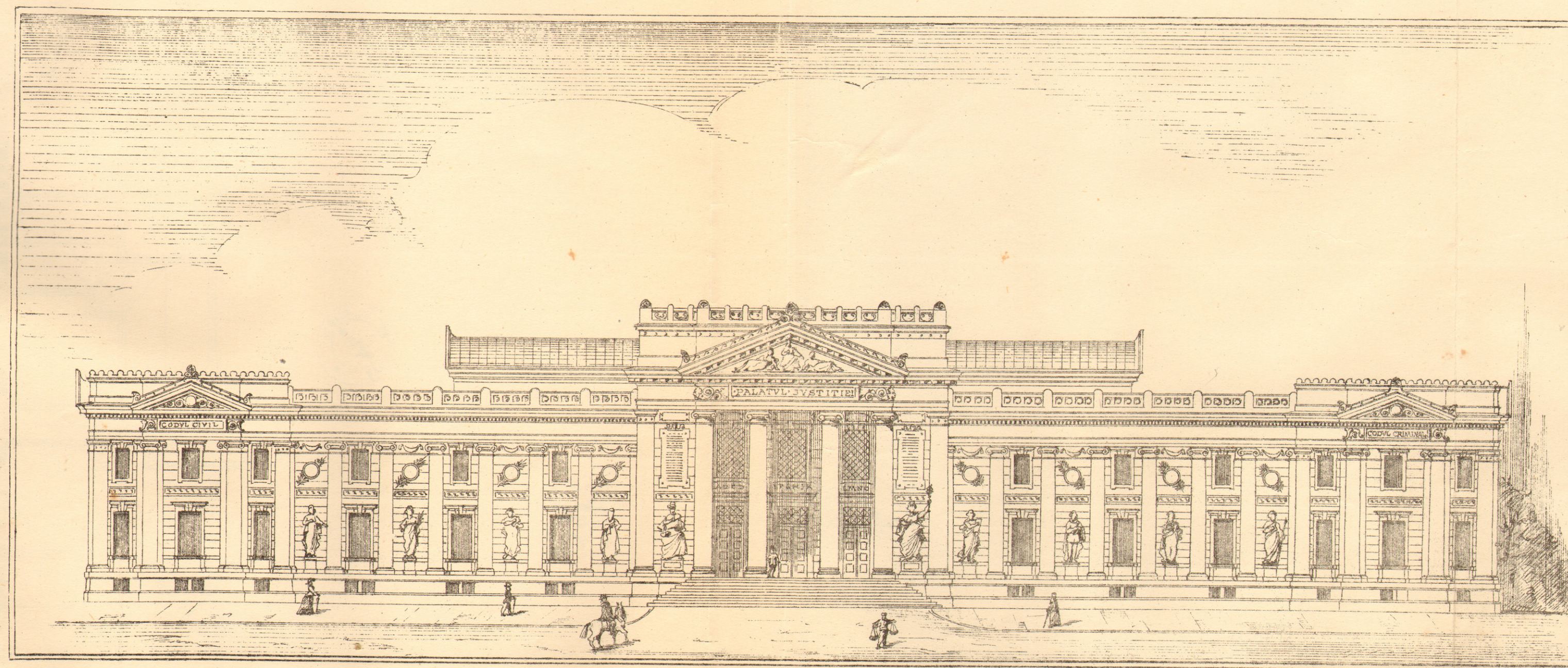
PALATUL DE JUSTIȚIE

Din

CRĂIOVA

PROIECTUL „OLTEȚIA”

FATADA PRINCIPALĂ



INTOCMIT DE I. N. SOCOLIESCU ARCHITECT ȘI ÎNGINER





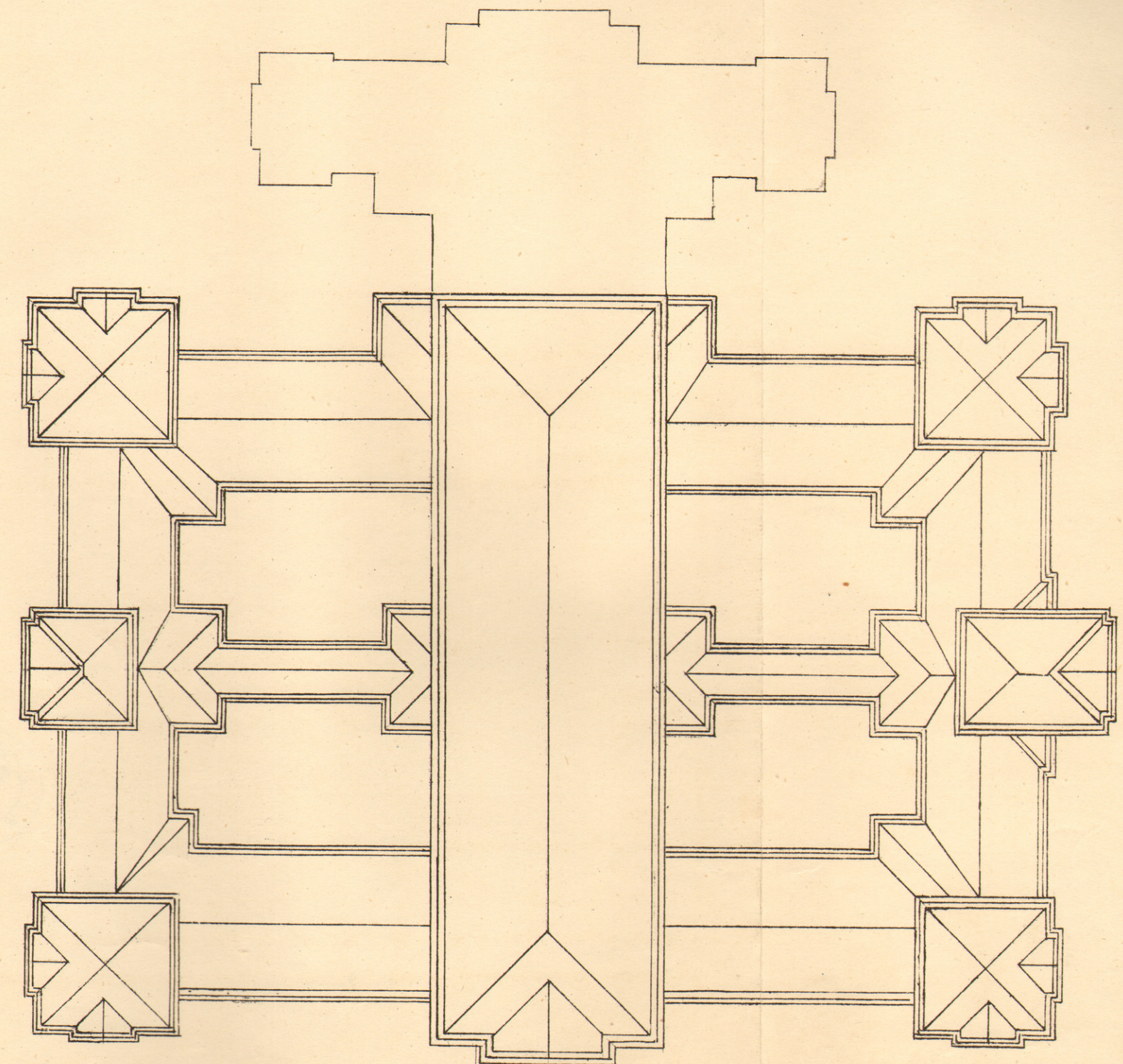
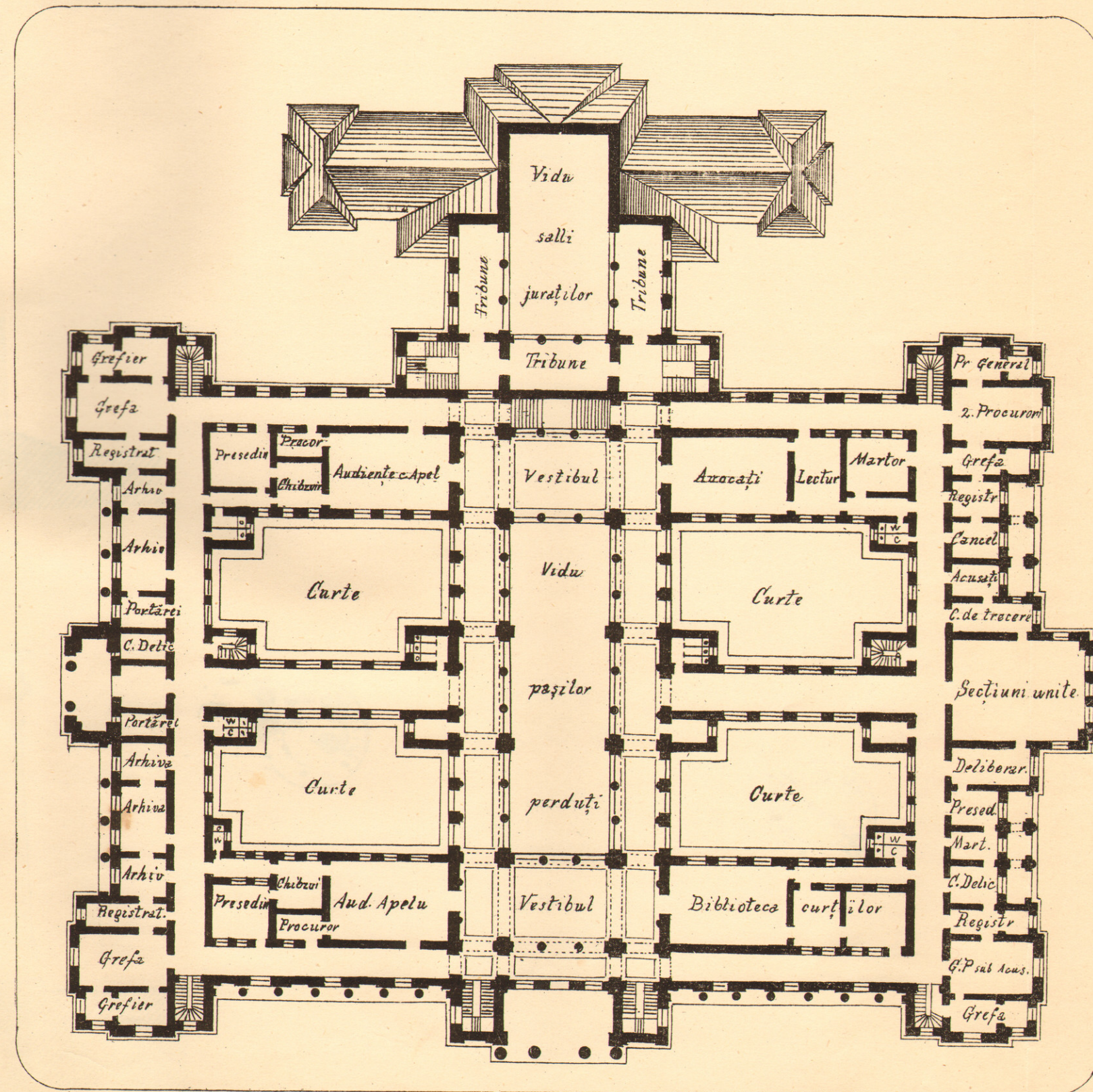
# PALATUL DE JUSTIȚIE

Din

CRĂIOVA

## PROIECTUL „OLTEANIA”

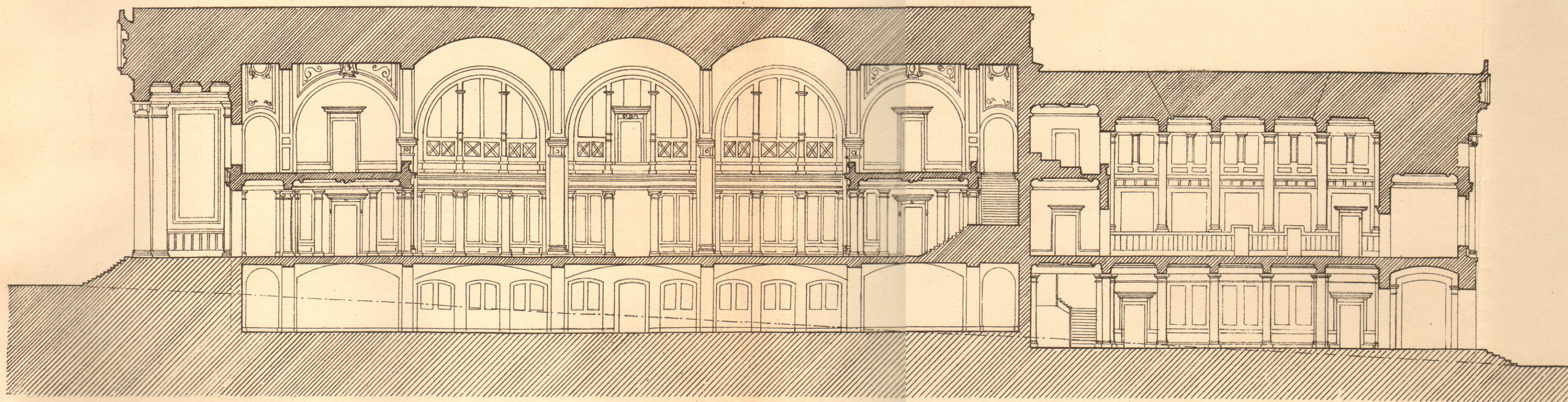
ETAJUL DESPRE PIAȚA JURAȚILOR



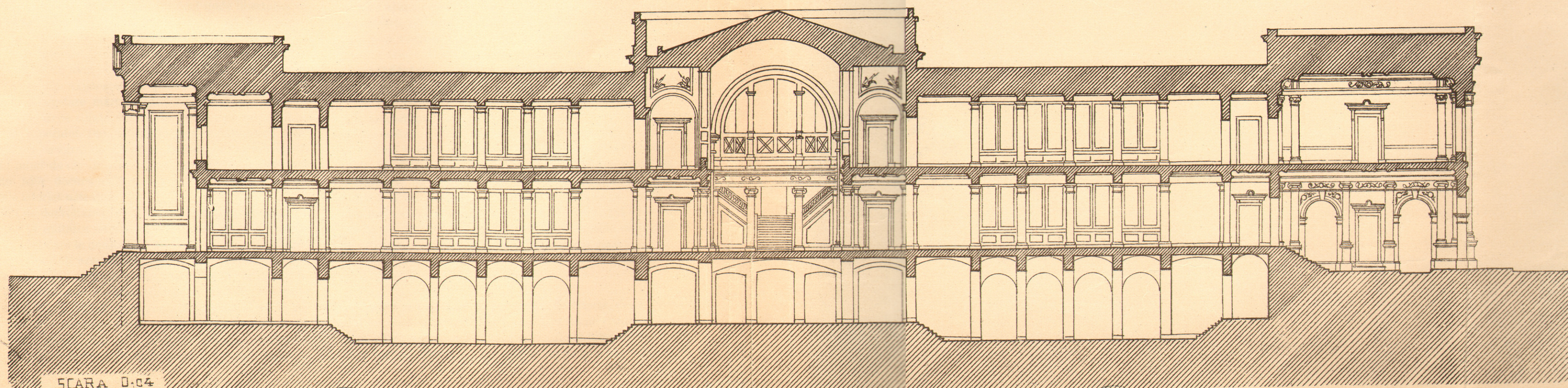
ETAJUL DESPRE PIAȚA PALATULUI. J.

INTOCMIT DE I. N. SOCOLIESCU ARCHITECT ȘI INGINER





SECȚIA TRANSVERSALĂ



SCARA 0.04